



Smalsporsbanens pakhus med normalsporsstationen i baggrunden.

Der Güterschuppen der Schmalspurbahn mit dem Normalspurbahnhof im Hintergrund, 4. Mai 1978.

## Kapitel 8

### Besøg hos „Rasender Roland“ og „Molli“ den 4. og 5. maj 1978

Jeg havde et stykke tid prøvet at overtale to af mine venner, som også var jernbaneinteresserede, til at tage med mig på en todages tur til DDR, hvor vi ville besøge „Rasender Roland“ på Rügen og „Molli“.

Vi ville ikke bo på Interhoteller, så vi ville prøve at campere. Der var rigtig mange campingpladser langs Østersøkysten, men de var alle kun for DDR borgere, den eneste campingplads, som folk fra vesten måtte bo på, var pladsen Dekeritz på Usedom.

Efter besøget på 750 mm-smalsporsbanen Putbus–Göhren kørte vi til Usedom, fandt campingpladsen og slog teltet op. Campingpladsen var meget spartansk, men det var kun en overnatning så vi tog det som en oplevelse. Midt på natten blev der pludseligt lyst ind i teltet og to grænsebetjente bad med bøs stemme om at se vores pas, de blev fundet frem og passene var heldigvis i orden for de gik igen uden at genere os yderligere.

Næste dag skulle vi over til Bad Doberan, og på vejen derover kørte vi ind til Demmin, hvor vi var heldige at der ankom et D-tog med 03 0058-2. Da vi havde fotograferet toget kørte vi videre til 900 mm-smalsporsbanen, Bad Doberan–Ostsebad Kühlungsborn West, kaldet „Molli“.

### Besuch beim „Rasenden Roland“ und beim „Molli“ am 4. und 5. Mai 1978

Ich habe einige Zeit gebraucht, um zwei Eisenbahnfreunde zu überreden, mit mir auf eine Zweitagestour zum „Rasenden Roland“ und zum „Molli“ in die DDR zu gehen. Da wir nicht in Interhotels wohnen wollten, blieb uns das Campen. Entlang der Ostseeküste gab es zwar reihenweise Campingplätze, aber die waren zumeist den DDR-Bürgern vorbehalten. Der einzige Campingplatz, den westliche Reisende benutzen durften, war in Dekeritz auf Usedom.

Nach unserem Besuch bei der 750 mm-Schmalspurbahn Putbus–Göhren fuhren wir nach Usedom und schlugen unser Zelt auf. Der Campingplatz war sehr spartanisch, aber da es nur um eine Nacht ging, stuften wir das Ganze als Abenteuer ein. Mitten in der Nacht wurde es plötzlich hell im Zelt und zwei Grenzpolizisten forderten in barschem Ton unsere Pässe. Die waren zum Glück in Ordnung und die Beiden gingen ohne uns weiter zu belästigen.

Am nächsten Tag ging es für uns nach Bad Doberan. Auf dem Weg dorthin fuhren wir nach Demmin hinein, wo wir glücklicherweise die Einfahrt eines D-Zuges mit 03 0058-2 erlebten. Nachdem wir diesen fotografiert hatten, fuhren wir weiter zur 900 mm-Schmalspurbahn Bad Doberan–Ostsebad Kühlungsborn West, genannt „Molli“.



### Levnedsmiddelpriser i DDR-Mark:

Levnedsmiddelpriser i DDR er ens over hele landet. Til hjælp for Deres budgetplanlægning opgives nedenfor nogle priseksempler.

Mælk pr. liter .....	0,72
Kaffe pr. kg .....	75,00
Te pr. 100 gr .....	4,00
Smør pr. kg .....	10,00
Margarine pr. kg .....	4,00
Franskrød pr. kg .....	1,00
Rugbrød pr. kg .....	0,60
Rundstykker pr. stk. ....	0,05
Ost pr. kg .....	9,28— 11,20
Æg pr. stk. ....	0,39
Sukker pr. kg .....	1,57
Hvedemel pr. kg .....	1,32
Ris pr. kg .....	1,50
Makaroni pr. kg .....	3,40
Bockwurst pr. kg .....	8,00
Diverse pøsesorter til pålæg pr. kg .....	8,40— 12,40

Nr.	Område	Kategori	Kurtax	Installationer på pladsen													Transit camping	Beliggenhed	
				A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N			
2.	BEZIRK ROSTOCK Zierow Kreis Wismar	I 4,00	Incl.	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	F 105 til Wismar, Gägelow, Zierow. Pladsen ligger i umiddelbar nærhed af stranden, 300 m fra Zierow, god bedestrand.
3.	Ockeritz Kreis Wolgast Usedom	II 4,00	Incl.	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	F 105 til Stralsund, F 96 til Greifswald, F 109 i retning Anklam til ca. 1 km før Zarnekow, videre ad F 111 via Wolgast, Zinnowitz. Pladsen ligger ca. 2 km efter Ockeritz i retning Bansen, umiddelbart ved Osterson, god, flad bedestrand, særlig egnet for familier med børn.	

Rügen og Usedom fra et udsnit af et kort med campingpladser i DDR. DDR's trafikrepræsentation i København udgav en brochure om camping i DDR, fra brochuren er her vist priseksempler på mad, der var også vist, hvor man kunne finde de internationale campingpladser.

Rügen und Usedom auf einem Kartenausschnitt mit den Campingplätzen der DDR. Die Verkehrsvertretung der DDR in Kopenhagen gab eine Broschüre über das Campen in der DDR heraus, in der die hier gezeigte Lebensmittelpreisliste und ein Verzeichnis der internationalen Campingplätze enthalten waren.



99 4631-0 ved remisen i Putbus den 4. maj 1978.

99 4631-0 vor dem Lokschuppen von Putbus, 4. Mai 1978.



*99 4801-9 holder hensat i Putbus.*

*Die abgestellte 99 4801-9 in Putbus.*

*110 129-4 foran tog 19148 fra Lauterbach holder her i Putbus inden det kører videre til Bergen den 4. maj 1978.*

*110 129-4 mit Zug 19148 aus Lauterbach vor der Weiterfahrt nach Bergen, aufgenommen am 4. Mai 1978 in Putbus.*





*99 4631-0 holder klar til at afgå fra Putbus med tog 14105.*

*99 4631-0 abfahrbereit mit Zug 14105 in Putbus.*



*99 4631-0 rangerer i Putbus.*

*99 4631-0 rangiert in Putbus.*



99 4631-0 ankommer til Sellin med tog 14105.

99 4631-0 trifft mit Zug 14105 in Sellin ein.



Opslagskøreplan i Sellin.

Aushangfahrplan in Sellin.

99 4631-0 nu som tog 14106 holder ved pakhuset i Göhren.

99 4631-0 jetzt als Zug 14106 an der Rampe des Güterschuppens von Göhren.



99 4631-0 nu som tog 14106 holder ved pakhuset i Göhren.

Noch einmal aus einer anderen Perspektive!

